

## Grúas y Transportes

Sitio de WordPress.com

### MSC Rosa M choca grúa en Bombay – MSC Rosa M damages Mumbai crane

05/06/2020

[Deja un comentario](#)

### MSC Rosa M choca grúa en Bombay – MSC Rosa M damages Mumbai crane

Publicado en Junio 4, 2020

Traducido por [Gustavo Zamora \(https://ar.linkedin.com/in/gustavozamora\)](https://ar.linkedin.com/in/gustavozamora)\*, Buenos Aires (Argentina) para gruasytransportes.



Daño de la grúa en la terminal Nhava Sheva de DP World en Mumbai, luego de una colisión con el buque MSC Rosa M en el día de hoy.

El buque MSC Rosa M de 14.000 TEUs ha golpeado y dañado gravemente una grúa en la terminal DP World en Nhava Sheva, NSIGT en Mumbai, mientras atracaba más temprano hoy, dañando la proa del barco y dejando la grúa torcida, la cual según las imágenes parece inestable.



El buque MSC Rosa M en el Puerto de Valencia antes del accidente. Fuente de la foto: vesselfinder.com

Las imágenes de video del accidente también registraron el pánico de los controladores que vieron la colisión con horror. Se puede escuchar al personal de Nhava Sheva gritar en marathi, un idioma indio, “toca”, mientras el sonido del barco chocando con la grúa se puede escuchar en el fondo.

Luego, con voz temblorosa, el trabajador grita: “En el nombre de Dios, tocó, levántate, se fue, todo se fue ... o Amit, el del medio, ese lado”, y luego en pánico, “Oh Dios (pocas veces), tocó, está cayendo”.

Según los informes locales, hay daños en la proa de estribor de la embarcación, pero es difícil ver esto en el video.

**Hacé click en la imagen de abajo para ver el video. Click on the image below to see the video.**



[\\_ \(https://container-news.com](https://container-news.com)

[/wp-content/uploads/2020/06/VIDEO-2020-06-04-12-00-44.mp4\)](/wp-content/uploads/2020/06/VIDEO-2020-06-04-12-00-44.mp4)

Por Nick Savvides  
Jefe de redacción

**Read it in English at:**

<https://container-news.com/msc-rosa-damages-mumbai-crane/> (<https://container-news.com/msc-rosa-damages-mumbai-crane/>)

Información enviada por – Information sent by: NGE,

Tags: another crane accident (gz45), NGE,

=====

**Hacé click en la imagen de abajo para ver el video. Click on the image below to see the video.**

**Mario De Fenza**

Former Safety Officer 

7 horas • Editado • 

## MSC mega container ship contacted crane in Mumbai VIDEO

Mikhail VoytenkoNewsJune 5, 2020



([https://www.linkedin.com/posts](https://www.linkedin.com/posts/mario-de-fenza-03a19486_msc-mega-container-ship-contacted-crane-in-activity-6674623517549584384-iRwq)

[/mario-de-fenza-03a19486\\_msc-mega-container-ship-contacted-crane-in-activity-6674623517549584384-iRwq](https://www.linkedin.com/posts/mario-de-fenza-03a19486_msc-mega-container-ship-contacted-crane-in-activity-6674623517549584384-iRwq))

[https://www.linkedin.com/posts/mario-de-fenza-03a19486\\_msc-mega-container-ship-contacted-crane-in-activity-6674623517549584384-iRwq](https://www.linkedin.com/posts/mario-de-fenza-03a19486_msc-mega-container-ship-contacted-crane-in-activity-6674623517549584384-iRwq) ([https://www.linkedin.com/posts/mario-de-fenza-03a19486\\_msc-mega-container-ship-contacted-crane-in-activity-6674623517549584384-iRwq](https://www.linkedin.com/posts/mario-de-fenza-03a19486_msc-mega-container-ship-contacted-crane-in-activity-6674623517549584384-iRwq))

MSC mega container ship contacted crane in Mumbai VIDEO

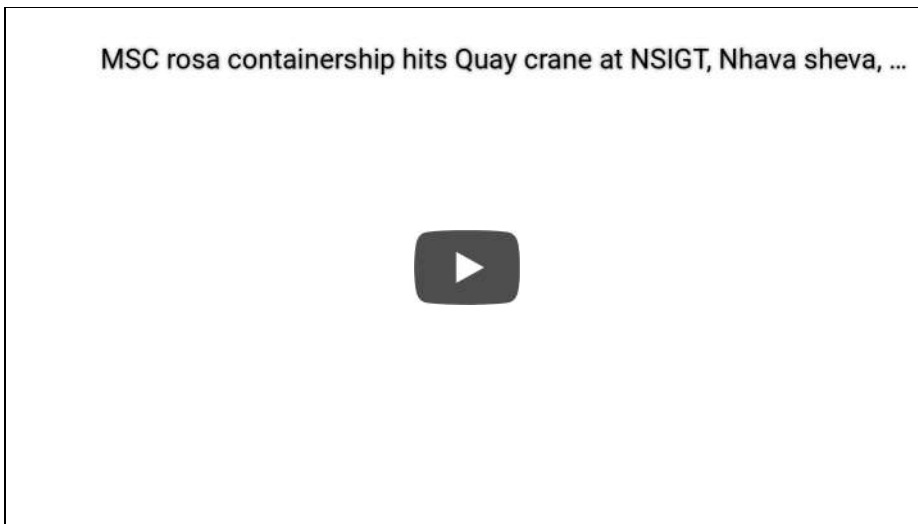
Mikhail VoytenkoNewsJune 5, 2020 Container ship MSC ROSA M reportedly contacted gantry crane at Ngava Sheva container terminal NSIGT, Mumbai, on Jun 4, during, understood, berthing. Extent of damages yet unknown. The ship arrived at Mumbai from Colombo, she shifted berth at around midnight Jun 4 and as of of 0400 UTC Jun 5, remained in the same position... <https://lnkd.in/gaj6PDd> ([https://lnkd.in/gaj6PDd?trk=public-post\\_share-update\\_update-text](https://lnkd.in/gaj6PDd?trk=public-post_share-update_update-text)) Credit video @capjazar1

Publicado por [Mario De Fenza \(https://it.linkedin.com/in/mario-de-fenza-03a19486\)](https://it.linkedin.com/in/mario-de-fenza-03a19486) en LinkedIn

Información enviada por – Information sent by: [Gustavo Rodriguez \(https://ar.linkedin.com/in/rodriguez-gustavo-a9983339\)](https://ar.linkedin.com/in/rodriguez-gustavo-a9983339).

---

## MSC rosa containership hits Quay crane at NSIGT, Nhava sheva, mumbai



<<https://www.youtube.com/watch?v=b0iWmWH4mx0> (<https://www.youtube.com/watch?v=b0iWmWH4mx0>) >

Jun 4, 2020 [Ships and port \(https://www.youtube.com/channel/UCm35Ji8BbTZVXh1yC-ELrKA\)](https://www.youtube.com/channel/UCm35Ji8BbTZVXh1yC-ELrKA)

Disclaimer video is for educational purpose only. Copyright

Información enviada por – Information sent by: NGE,

Tags: link (gz45),

---

## El megabarco portacontenedores de MSC chocó una grúa en Mumbai VIDEO Mikhail Voytenko

5 de junio de 2020

Traducido por [Gustavo Zamora \(https://ar.linkedin.com/in/gustavozamora\)](https://ar.linkedin.com/in/gustavozamora)\*, Buenos Aires (Argentina) para gruasytransportes.



El buque portacontenedores MSC ROSA M chocó a la grúa pórtico STS en la terminal de contenedores NSIGT de Ngava Sheva, Mumbai, el 4 de junio según supimos durante el ataque. El alcance de los daños es aún desconocido. El barco llegó a Mumbai desde Colombo, cambió de muelle alrededor de la medianoche del 4 de junio y a partir de las 0400 UTC del 5 de junio, permaneció en la misma posición. El enlace del video fue enviado a MB por Ship and Port Blog y su canal de YouTube.

Buque portacontenedores MSC ROSA M, IMO 9461398, dwt 165991, capacidad 14000 TEUs, construido en 2010, bandera de Panamá, armador MSC.

## AUTOR

// [Mikhail Voytenko \(https://www.maritimebulletin.net/author/ls9iw/\)](https://www.maritimebulletin.net/author/ls9iw/)

Mi nombre es Mikhail Voytenko, soy ruso y navegante profesional de la marina mercante. Poseo y manejo el sitio web Maritime Bulletin desde hace más de 10 años. He estado involucrado en la solución de varios casos de secuestro/ piratería, incluido el secuestro del buque ro-ro FAINA, cargado con tanques. Fui yo quien hizo público y desentrañó el misterio del carguero ARCTIC SEA. También participé activamente en varios desastres marítimos, uno de los cuales fue el gran incendio del buque MSC FLAMINIA.

### Read it in English at:

<https://www.maritimebulletin.net/2020/06/05/msc-mega-container-ship-contacted-crane-in-mumbai/> (<https://www.maritimebulletin.net/2020/06/05/msc-mega-container-ship-contacted-crane-in-mumbai/>)

=====

Descargue el archivo pdf de este artículo en:

Fuentes – Sources:

Ver arriba en cada foto y articulo.

(\*)Gustavo Zamora es un especialista en equipo de elevación y manejo de cargas. Vive y trabaja en Buenos Aires (Argentina)

**Si quiere colocar este post en su propio sitio, puede hacerlo sin inconvenientes,**

**siempre y cuando no lo modifique y cite como fuente a <https://gruasytransportes.wordpress.com> (<https://gruasytransportes.wordpress.com/>)**

**Recuerde suscribirse a nuestro blog vía RSS o Email.**

=====

Otros post relacionados:

– [Jebel Ali \(https://gruasytransportes.wordpress.com/?s=jebel+ali&submit=Buscar\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/?s=jebel+ali&submit=Buscar)

=====

17319

=====

Etiquetado: [Accidente \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/accidente/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/accidente/), [buques portacontenedores \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/buques-portacontenedores/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/buques-portacontenedores/), [correccion de manuales traducidos \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/correccion-de-manuales-traducidos/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/correccion-de-manuales-traducidos/), [DP World \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/dp-world/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/dp-world/), [grua portico \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/grua-portico/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/grua-portico/), [Gustavo Zamora \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/gustavo-zamora/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/gustavo-zamora/), [Jebel Alí \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/jebel-ali/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/jebel-ali/), [MSC Mediterranean Shipping \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/msc-mediterranean-shipping/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/msc-mediterranean-shipping/), [portacontenedores \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/portacontenedores/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/portacontenedores/), [STS \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/sts/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/sts/), [traduccion de manuales \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/traduccion-de-manuales/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/traduccion-de-manuales/), [traduccion tecnica \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/traduccion-tecnica/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/traduccion-tecnica/), [traductor \(https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/traductor/\)](https://gruasytransportes.wordpress.com/tag/traductor/)

Este sitio usa Akismet para reducir el spam. [Aprende cómo se procesan los datos de tus comentarios.](#)

[Crea un blog o un sitio web gratuitos con WordPress.com.](#)

